

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 October 2017
Russian
Original: French

**Письмо Генерального секретаря от 25 октября 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить письмо генерального секретаря Организации Североатлантического договора Йенса Столтенберга от 18 октября 2017 года, препровождающее ежеквартальный доклад о международном присутствии сил безопасности в Косово за период с 1 июля по 30 сентября 2017 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение текста настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

В соответствии с пунктом 20 резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности прилагаю ежеквартальный доклад об операциях Сил для Косово (СДК), охватывающий период с 1 июля по 30 сентября 2017 года (см. добавление). Буду признателен за доведение настоящего доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Йенс Столтенберг

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности, и в нем освещаются операции Сил для Косово (СДК) за период с 1 июля по 30 сентября 2017 года.
2. По состоянию на 15 сентября 2017 года общая численность личного состава СДК на театре действий составляла приблизительно 4100 человек, при этом войска для этой миссии предоставляет 21 страна — член Организации Североатлантического договора (НАТО) и 8 стран, не являющихся членами НАТО.
3. В течение отчетного периода никаких серьезных инцидентов в плане безопасности не происходило, и потребностей во вмешательстве СДК не возникало.

Последняя информация об обстановке в плане безопасности и оперативной деятельности

4. В течение отчетного периода общая обстановка в плане безопасности в Косово не претерпела серьезных изменений и оставалась в целом стабильной. Для сохранения текущей обстановки необходимо непрерывное достижение политических успехов, особенно посредством проводимого при содействии Европейского союза диалога между Белградом и Приштиной.
5. В течение отчетного периода вместе с объединенными региональными отрядами СДК проводили обычные плановые оперативные мероприятия на территории всего района действий, поддерживая при этом тесные контакты с населением. Что касается работ по ремонту Аустерлицкого моста в Северной Митровице, возобновившихся в середине июля 2017 года, то СДК сохраняет свое присутствие в районе моста в целях обеспечения надлежащих мер безопасности.
6. СДК продолжает тесно сотрудничать с косовской полицией и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). В качестве примера можно привести проведение в июле 2017 года учений по комплексной медицинской эвакуации в районе Северной Митровицы, которые были организованы СДК в тесном сотрудничестве с ЕВЛЕКС. В рамках этих учений были успешно испытаны способность СДК и ЕВЛЕКС к взаимодействию и их операционные процессы в чрезвычайных ситуациях, требующих незамедлительной эвакуации большого числа сотрудников из удаленных мест.

Резюме

7. В рамках всеобъемлющих международных усилий СДК продолжают содействовать поддержанию безопасной и спокойной обстановки и обеспечению свободы передвижения. Тесная координация действий СДК (в качестве третьего эшелона реагирования), ЕВЛЕКС (в качестве второго эшелона реагирования) и косовской полиции (в качестве первого эшелона реагирования) на местах продолжает оставаться эффективной.